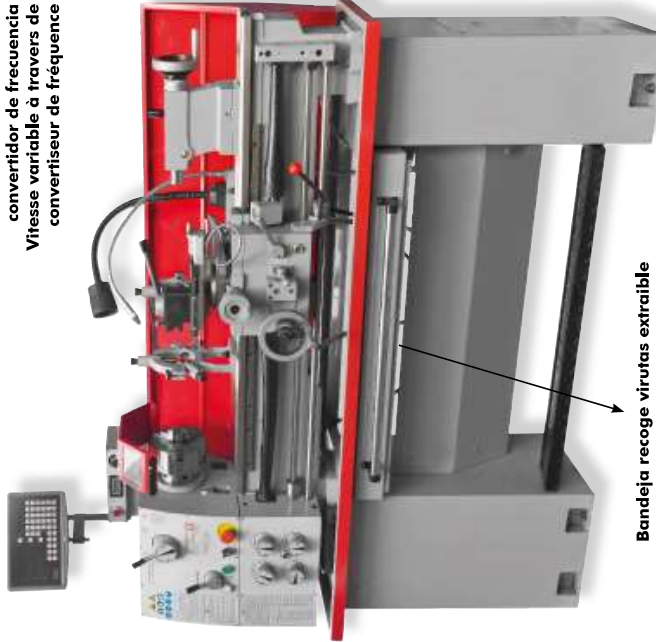


ED 1000FB * / ED 1000FBDIG *
Torno para metal/tour à métaux

Velocidad variable a través de convertidor de frecuencia
Vitesse variable à travers de convertisseur de fréquence

- » **USUARIO 3 EJES INCLUIDO(ED1000FBDIG)**
- » Especialmente concebido para la fabricación de herramientas y piezas, tanto en centros de formación y escuelas.
- » Como en fábricas y talleres.
- » Equipado con freno electromecánico de pie, para una seguridad máxima. Equipado con protección trassera mecánica, que minimiza la proyección de virutas y salpicaduras.
- » Banco prismático, templado por inducción y rectificado de precisión. Protección del plato con visor de protección de policarbonato. Contrapunto de accionamiento manual y fijación a través de tuercas y tornillos.
- » Puente amovible para permitir el torneado de piezas de gran diámetro hasta Ø 47,6 mm.
- » Caja de engranajes lubricados y rectificadas en baño de aceite para una mayor longevidad de la máquina.
- » Variador de frecuencia para regular la velocidad en continuo, con lectura digital.
- » Tornete de cambio rápido, lampara halógena y sistema de refrigeración de serie.

- » **Affichage numérique de 3 axes (ED1000FBDIG)**
- » Spécialement conçu pour la fabrication d'outils et de pièces dans les centres de formation et les écoles, ainsi que dans les usines et les ateliers. Alésage de broche 40 mm
- » Banc prismatique / Cône Meuse de broche
- » Rango de velocidades / Plage de vitesses
- » Avance longitudinal / Avance transversales
- » Cône contrapunto / Cône Meuse de broche
- » Recorrido longitudinal / Course transversale
- » Recorte longitudinal / Course longitudinale
- » Rec. carro superior / Course du chariot supérieur
- » Cap. máx. torreta / Capacité max. de la tourelle
- » Rango pasos métricos / Filage métrique
- » Rango pasos pulgadas / Filas au pouce
- » Potencia máx. / Puissance moteur 56
- » Voltaje / Voltagge
- » Peso neto / Poids net
- » Peso bruto / Poids brut
- » Dimensiones embalaje / Dimensions emballage



Bandeja recoge virutas extraíble
Bac à copeaux extensible



DATOS TÉCNICOS / CARACTERÍSTICAS TECHNIQUES

Distancia entre puntos / Distance entre points	1000 mm
Alfilar del centro / Hauteur du centre	165 mm
Ø máx. sobre bancada / Ø au dessus du banc	330 mm
Ø máx. sobre el carro / Ø au dessus du chariot	198 mm
Ø interior del husillo / Alésage de broche	40 mm
Cone husillo principal / Cône Meuse de broche	MKS / MT15
Rango de velocidades / Plage de vitesses	70-2000 min ⁻¹
Avance longitudinal / Avance transversales	0,053-1,29 mm/U
Cone contrapunto / Cône Meuse de broche	0,013-0,31 mm/U
Recorrido longitudinal / Course transversale	130 mm
Recorte longitudinal / Course longitudinale	760 mm
Rec. carro superior / Course du chariot supérieur	75 mm
Cap. máx. torreta / Capacité max. de la tourelle	14x14 mm
Rango pasos métricos / Filage métrique	0,4 - 7 mm
Rango pasos pulgadas / Filas au pouce	4-40 PFI
Potencia máx. / Puissance moteur 56	1,5 kW
Voltaje / Voltagge	400 V - 50 Hz
Peso neto / Poids net	600 kg
Peso bruto / Poids brut	635 kg
Dimensiones embalaje / Dimensions emballage	1840x740x1645 mm

ACCESORIOS / ACCESSOIRES

Artículo/Article	Precio/Price
Juego de 9 herramientas 12 mm / Jeu de 9 outils à plaquettes 12 mm	139,-
Carrito punto MK4	49,-
Refrigeración electrónico 12 mm / Refroidissement électronique 12 mm	39,-
Plato herramientas 20 mm / Plate outil	25,-
Sistema MultiX E / Systeme MultiX E	499,-
Medidor digital / Règle numérique	DM13000
Accesorios torneado pag. 75 / Accessoires tournage p. 75	59,-

ED1000FB

5.399,-
inkl. MwSt.

ED1000FBDIG

6.199,-
inkl. MwSt.

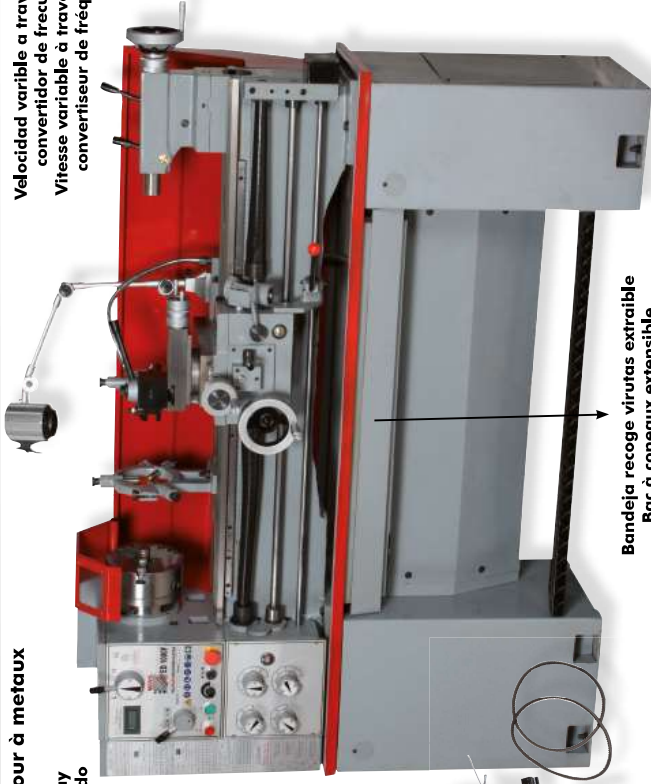
ED 1000F * / ED 1000FDIG *
Torno para metal/tour à métaux

Velocidad variable a través de convertidor de frecuencia
Vitesse variable à travers de convertisseur de fréquence

ED 1000FDIG con display digital de 3 ejes montado

ED 1000FDIG avec Affichage numérique 3 axes monté

52mm interior del husillo
52mm alésage de broche



Bandeja recoge virutas extraíble
Bac à copeaux extensible



- » Los tornos de la línea F son versátiles, robustos, polivalentes y muy fiables para los diversos tipos de mecanizado.
- » Especialmente concebido para la fabricación de herramientas y piezas, tanto en centros de formación y escuelas como en fábricas y talleres. Diámetro interior del husillo de 52 mm, permite trabajos de grandes dimensiones.
- » Equipado con freno electromecánico de pie, para una seguridad máxima, y reduce los tiempos improductivos al máximo.
- » Banco prismático, con guías endurecidas por inducción y rectificadas con hierro fundido estabilizado, aseguran la máxima precisión durante toda la vida útil de la máquina.
- » El puente extraíble permite el mecanizado de piezas con diámetros de hasta Ø 47,6 mm.
- » Máxima precisión de trabajo, gracias a la robusta construcción en fundición, que minimiza toda vibración.
- » Engranaje y husillo principal endurecidos y rectificadas con precisión, funcionando en baño de aceite.
- » Husillo principal equilibrado, alta concentración de la nariz del husillo (<0,009mm)
- » Velocidad variable a través del convertidor de frecuencia, fácil de leer a través de la pantalla digital de velocidad.
- » Montaje del eje Camlock D1-5 según DIN 55029
- » Desplazamiento lateral del contrapunto de +/- 5mm para el torneado cónico.
- » Guías deslizantes fácilmente ajustables mediante cuñas.

Accesorios incluidos: Plato de 3 garros Ø 200mm con mordazas extraíbles, porta herramientas de cambio rápido, plato de 4 garros Ø 200mm, contra plato de Ø 250mm, 2 contrapuntos MK4, reductor MK 6/MK4, luneta fija, luneta móvil, lampara halógena, bandeja posterior recoge virutas, bandeja frontal extraíble, freno de pie, base, juego de engranajes y herramientas de montaje.

- » Les tours universelles de la ligne F sont polyvalentes, robustes et très fiables pour les différents types d'usinage et ont été conçues pour offrir une protection complète à l'opérateur.
- » Spécialement conçu pour la fabrication d'outils et de pièces dans les centres de formation et les écoles, ainsi que dans les usines et les ateliers. Alésage de la broche de 52 mm
- » Banc rompu amovible pour permettre l'usinage de pièces de grand diamètre jusqu'à 47,6 mm
- » Frein de broche électromécanique au pied — pour une sécurité maximale et un temps d'improductivité minimal via l'arrêt de la broche.
- » Banc prismatique templé par induction et rectifié avec précision.
- » Machine très silencieuse grâce aux composants de haute qualité.
- » Boîte de vitesses lubrifiée et rectifiée en bain d'huile pour une plus grande longévité de la machine
- » Vitesse variable à travers le convertisseur de fréquence, facile à lire à travers l'affichage numérique de la vitesse.
- » Broche principale équilibrée, haute concentration du nez de broche (< 0,009mm).
- » Système d'attachement rapide du mandrin D1-5 d'après la norme DIN 55029
- » La poupée mobile peut être décalée pour le tournage conique long +/- 5 mm
- » Protection métallique postérieure pour les copeaux.

Inclus dans la livraison: Mandrin 3 mors Ø 200mm, tourelle de changement rapide 3 positions, 4-plaque de reprise Ø 200mm, plateau de broche Ø 200mm, 2x pointe fixe solide CM4, Douille de réduction CM 6/4, Lunette fixe, Lunette à suivre, lampe halogène, carter arrière, système de refroidissement, frein de broche électromagnétique au pied, filetage, 1 kit de pignons d'avances, Cléfs de service.

ED1000F

6.299,-
inkl. MwSt.

ED1000FDIG

6.999,-
inkl. MwSt.

ACCESORIOS / ACCESSOIRES

Artículo/Article	Precio/Price
Juego de 9 cuchillas intercambiables / Jeu de 9 outils à plaquettes interchangeables	149,-
Mordaza sobre el husillo 12 mm / Morceau sur arbrétre 12 mm	39,-
Contrapunto superior / Contrepoiné supérieur	49,-
Punto brozas / Aixe porte-mandrin	15,-
MKS/MT15	499,-
Sistema MultiX / Systeme MultiX	499,-
Medidor digital / Règle numérique	DM13000
Accesorios torneado pag. 75 / Accessoires tournage p. 75	59,-

DATOS TÉCNICOS / CARACTERÍSTICAS TECHNIQUES

Distancia entre puntos / Entrepoints	1000mm
Alfilar entre puntos / Hauteur de pointes	160mm
Máx. sobre el husillo / Mese de broche	40-190 U/mm/3m
Díametro máx. / Diamètre arbrétre máx.	330mm
Díametro máx. sobre el carro / Diamètre máx. au-dessus du chariot	198mm
Díametro máx. sobre el banco / Diamètre máx. sur le banc rompu	476mm
Ø interior del husillo / Alésage de broche	52mm
Ancho bancada / Largeur du banc	186mm
Cone husillo principal / Cône de broche	MKS/MT16
Cone contrapunto / Cône Meuse pouspée mobile	MKS/MT14
Conexión husillo / Attachement de broche	D1-5, DIN 55029
Rango avance longitudinal / Plage avances longitudinales	0,078 - 1,04mm/U (mm/r)
Rango avance transversal / Plage avances transversales	0,022 - 0,298mm/U
Rango métrico (26) / Filage métrique (26)	0,4 - 7mm (mm/r)
Rango pulgadas (31) / Filas au pouce (31)	4 - 56PFI
Recepción lateral / Course chariot horizontal	905mm
Recepción carro superior / Course du chariot supérieur	90mm
Recepción del contrapunto / Course du fourreau de poupée mobile	100mm
Course du fourreau de poupée mobile	20x20mm
Cap. máx. torreta / Capacité max. de la tourelle	1,5 kW / 2,1 kW
Potencia S1 (100%) / 56	400V
Potencia S1 (100%) / 56	600 / 650 kg
Volaje / Voltagge	1520x1940x260mm
Peso neto-bruto / Poids net-brut	
Dimensiones embalaje / Dimensiones emballage	